

BEZIRKSGEMEINSCHAFT
VINSCHGAU
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNITÀ COMPRENSORIALE
VAL VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheidung**Abfallwirtschaft****Determinazione****Servizio di smaltimento rifiuti****Allgemeines Register / Registro generale****Nr./N. 283 vom/del 04.09.2026**

Betreff: Abfallwirtschaftszentrum Glurns. Reparatur der Brückenwaage im Eingangsbereich. Austausch der Wiegezone. Auftragserteilung an die Firma Topcontrol GmbH. Verfahren ISOV Nr. 056206/2026.

Oggetto: Centro Gestione Rifiuti di Glorenza. Riparazione della bilancia a ponte nell'area ingresso. Sostituzione di una cella di carico. Affidamento dell'incarico alla ditta Topcontrol srl. Gara SICP n. 056206/2026

Vorausgeschickt, dass aufgrund des Defekts einer Wiegezone der Brückenwaage deren Austausch erforderlich ist, um die korrekte und ordnungsgemäße Verwiegung der Abfallmengen sicherzustellen.

Premesso, che a causa del guasto di una cella di carico della pesa a ponte, si rende necessaria la sua sostituzione al fine di garantire la corretta e regolare pesatura dei quantitativi di rifiuti.

Als notwendig erachtet, deshalb eine spezialisierte Firma mit dem Austausch der defekten Wiegezone zu beauftragen, um einen zuverlässigen Betrieb garantieren zu können.

Ritenuto pertanto necessario incaricare una ditta specializzata della sostituzione della cella di carico difettosa, al fine di garantire il corretto funzionamento della pesa a ponte e assicurarne un esercizio affidabile.

Nach Einsichtnahme in den Bedarfsantrag/internen Bericht des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vom 23.07.2026 (Prot. Nr. 12814).

Visto la richiesta di fabbisogno/relazione interna del Responsabile unico del progetto (RUP) del 23/07/2026 (prot. n. 12814).

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. Nr. 36/2023, wonach Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen.

Visto l'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. n. 36/2023, secondo il quale per servizi o forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 € è consentito l'affidamento diretto, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione.

Festgestellt, dass momentan keine geeigneten aktiven CONSIP oder AOV-Konventionen oder Rahmenvereinbarungen für die gegenständliche Leistung bestehen.

Considerato che al momento non esistono convenzioni o accordi quadri CONSIP o ACP idonei per la presente prestazione.

Festgestellt, dass für den vorliegenden

Considerato che per il presente incarico non

Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt.

esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della MEPAB, trattandosi di una prestazione specifica.

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist.

Considerato quindi che risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara mediante affidamento diretto sul portale delle gare telematiche della Provincia.

Im Sinne des Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto le prestazioni in questione devono essere svolte dallo stesso operatore economico per ragioni tecniche e funzionali, trattandosi di prestazioni strettamente connesse.

Festgehalten, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 und im Sinne von Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) bzw. b) des G.v.D. Nr. 36/2023 die Beauftragung von Direktaufträgen auch ohne die Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer zulässig ist.

Dato atto che nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023 e secondo l'art. 50, comma 1, lettera a) o b) del D.Lgs. n. 36/2023 è ammesso l'affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici.

Festgestellt, dass die Firma Topcontrol GmbH aus Terlan eingeladen wurde ein telematisches Angebot über das Vergabeportal der Provinz (ISOV) – Verfahren Nr. 056206/2026 - einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 27.07.2026 in Höhe von 1.889,24 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt also 2.304,87 €.

Dato atto che l'impresa Topcontrol srl di Terlan è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica tramite il portale telematico della Provincia (SICP) – gara n. 056206/2026 - e vista l'offerta telematica del 27/07/2026 per l'importo di 1.889,24 €, più IVA 22%, totale importo quindi 2.304,87 €.

Festgehalten, dass die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird, da aufgrund von Lizenzrechen die Reparatur sinngemäß nur durch die Firma Topcontrol GmbH erfolgen kann.

Preso atto che la congruità del prezzo è garantita in quanto, per motivi legati ai diritti di licenza e alle specifiche tecniche del sistema, l'intervento di riparazione può essere effettuato unicamente dalla ditta Topcontrol srl.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, wird aufgrund des Auftragswertes das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10, approvata con delibera della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo sulla base del valore contrattuale.

Festgehalten, dass die Firma im telematischen Verzeichnis im Landesportal eingeschrieben ist. Gemäß Art. 32 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 ist die Vergabestelle von der

Dato atto che la ditta è iscritta nell'elenco telematico del portale provinciale. Ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti generali di partecipazione.

Kontrolle über die allgemeinen Teilnahmeanforderungen befreit.

Gemäß Artikel 11 Absatz 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis L.G. 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: „CCNL C01 (C030 codice CNEL)“.

Festgehalten, dass keine Interessenskonflikte gemäß Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241 vom 07.08.1990 und Art. 12/bis des L.G. Nr. 17/1993 bestehen.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“.

Nach Einsichtnahme in die geltende Durchführungsverordnung zur Buchhaltungs- und Finanzordnung der örtlichen Körperschaften, das D.P.R.A. Nr. 8/L vom 27.10.1999, den Art. 56 des G.v.D. Nr. 118/2011, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie das L.G. Nr. 25/2016, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des G.v.D. Nr. 267/2000 vorsieht.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 598 vom 30.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 599 vom 30.12.2025, mit welchem die Verantwortlichen für die Dienstbereiche bzw. Verantwortungsbereiche und Übertragung der Zuständigkeiten, Zielsetzungen und Mittel der Bezirksgemeinschaft bestimmt und die Befugnisse festgelegt wurden.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) in geltender Fassung, sowie die Satzung der Bezirksgemeinschaft.

Ai sensi dell'art. 11, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis L.P. 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: „CCNL per C01 (C030 codice CNEL)“.

Dato atto che non esistono conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge n. 241 del 07/08/1990 e art. 12/bis della L.P. n. 17/1993.

Vista la L.P. n. 16/2015 „Disposizioni sugli appalti pubblici“, il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f. e la L.P. n. 17/1993 „Disciplina del procedimento amministrativo“.

Visto il vigente regolamento di attuazione dell'ordinamento finanziario e contabile degli enti locali, il D.P.G.R. n. 8/L del 27/10/1999, l'art. 56 del D.Lgs. n. 118/2011, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché la L.P. n. 25/2016 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. n. 267/2000.

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 598 del 30/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028.

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 599 del 30/12/2025, con la quale vennero individuati i responsabili dei servizi e dei centri di responsabilità con conferimento delle competenze degli obiettivi e dei mezzi della Comunità Comprensoriale e determinate le attribuzioni assegnate a loro.

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso.

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) nel testo vigente nonché lo statuto della Comunità Comprensoriale.

All dies vorausgeschickt;

Tutto ciò premesso;

**entscheidet
Der Verantwortliche**

**Il responsabile
determina**

1. Die Firma Topcontrol GmbH mit Sitz in Terlan mittels Direktauftrag mit dem Austausch der Wiegezeile an der Brückenwaage im Eingangsbereich zum Abfallwirtschaftszentrum Glurns zu den Bedingungen gemäß telematischem Angebot ausgestellt am 27.07.2026 über das telematische Vergabeportal der Provinz (ISOV) zu beauftragen.
 2. Festzuhalten, dass sich der Auftragswert auf 1.889,24 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 2.304,87 € beläuft.
 3. Den Zuschlag auf dem telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben und den CIG zu generieren.
 4. Festzuhalten, dass nach erfolgter und überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird.
 5. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst wird.
 6. Festzuhalten, dass der Verantwortliche für den Dienstbereich Dr. Ing. Tobias Marseiler als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt wird.
 7. Im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 muss für Vergaben unter 40.000,00 € keine Kautionsleistung werden.
 8. Festzuhalten, dass die entsprechende Rechnung liquidiert wird, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.
 9. Festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen
1. Di conferire l'incarico mediante affidamento diretto all'impresa Topcontrol srl di Terlan per la sostituzione della cella di carico della bilancia a ponte nell'area ingresso al Centro Gestione Rifiuti di Glorenza alle condizioni di cui all'offerta telematica emessa sul portale telematico della Provincia (SICP) in data 27/07/2026.
 2. Di dare atto che il valore contrattuale ammonta a 1.889,24 €, più IVA 22%, totale 2.304,87 €.
 3. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.bandi-altoadige.it e di generare il CIG.
 4. Di dare atto che, a prestazione seguita e controllata, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto.
 5. Di far constare che il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
 6. Di dare atto, che il responsabile del servizio dott. ing. Tobias Marseiler è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
 7. Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della L.P. n. 16/2015 non è dovuta alcuna garanzia per appalti sotto 40.000,00 €.
 8. Di dare atto che la rispettiva fattura sarà liquidata solo dopo la verifica della prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.
 9. Di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da

Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 unterliegt.

parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136 del 13/08/2010.

10. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

10. Di imputare la spesa nel seguente modo:

Jahr esercizio	UEB	Kap. Art. cap. art.	KS CC	Betrag importo
2026	09031.03	20900/	3203	2.304,87 €

11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Verantwortliche - Il responsabile
Dr.Ing. Tobias Marseiler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Fachliches Gutachten	Parere tecnico
Der/die unterfertigte Verfahrens-verantwortliche bestätigt zur gegen-ständlichen Entscheidung die fachliche und verwaltungsmäßige Ordnungsmäßigkeit	Il/la sottoscritto/a responsabile di procedura conferma la regolarità tecnico-amministrativa nei confronti della presente determinazione.
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere Kmfy8NwQ4Qv6o1Cw/t2oG5iLTa8BbpFVXTQu8dwdFN0=	

Finanzdienst	Servizio finanziario
Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.05.1999).	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. n. 4/L del 28/05/1999).
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere vDZX9j0IMQ1DU58zeK0KxxfZmjJpPJCc6f8+Ljw6ds=	

Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung unverzüglich vollstreckbar. Sie wird auf der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Mit der Veröffentlichung, auch wenn sie verspätet erfolgt, beginnt die Laufzeit der gesetzlichen Fristen für die von der Rechtsordnung vorgesehenen Anfechtungen und Einsprüche.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa immediatamente esecutiva. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale della Comunità Comprensoriale Val Venosta. Dalla pubblicazione, anche se tardiva, decorrono i termini legali per le impugnazioni ed i ricorsi previsti dall'ordinamento giuridico.

Contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorre è di 30 giorni.